

**CONFIDENTIAL**

Slovak Telekom, a.s. Obchodné tajomstvo
C320170118 - 104-00
Obchodné číslo zmluvy

DODATOK č. 4

K RÁMCOVEJ ZMLUVE O SPOLUPRÁCI – Magenta Mobile

(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený medzi:

PODNIKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, Bratislava, 817 62		
Zastúpený	Duda Martin, Account Manager – SME, Expert, poverený/á na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
Identifikačné údaje	IČO 35 763 469	DIČ 2020273893	IČ pre DPH SK2020273893
Bankové spojenie	Tatra Banka, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK30 1800 0000 0007 4000 740, SWIFT: TATRSKBX		
	VÚB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK30 9090 0000 0001 2340 9000 008, SWIFT: SUBASKBX		
	SLSP, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK30 0000 0000 0000 0006 3000 8777, SWIFT: GIBASKBX		
	ČSOB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK30 0000 0000 0000 0000 0000 0000, SWIFT: CEKOSKBX		

(ďalej len „Podnik“)

a

ÚČASTNÍKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	Mesto Gabčíkovo, Hlavná 21, Gabčíkovo, 93005		
Zastúpený	PhDr. Fenes Iván LL.M, MBA		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Trnava, oddiel Pšn, vložka číslo 10019/T		
Identifikačné údaje	IČO 00305391	DIČ	IČ pre DPH

(ďalej len „Účastník“)

(ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.**ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- Spoločnosť Slovak Telekom, a.s. so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO 35 763 469 a Účastník uzatvorili dňa 05.04.2017 Rámcovú zmluvu o spolupráci č. 9921704122 v znení jej prípadných neskorších zmien a dodatkov (ďalej len „Zmluva“).
- Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorenie tohto Dodatku predstavuje dohodu zmluvných strán o nahradení doterajšieho záväzku spočívajúceho vo využívaní programu služieb Magenta Mobile zo Zmluvy novým záväzkom

spočívajúcom vo využívaní programu služieb T-Biznis Flex v zmysle ust. §570 a nals. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov za podmienok dohodnutých v tomto Dodatku.

Článok II.

PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa v súlade so Zmluvou dohodli na jej nasledujúcich zmenách:

Článok II. A. RÁMCOVÉ PODMIENKY bod 1. sa mení a znie nasledovne:

1. Podnik sa zaväzuje, že odo dňa účinnosti tohto Dodatku a po celú dohodnutú dobu jeho účinnosti bude poskytovať Účastníkovi Služby za zvýhodnených podmienok výslovne dohodnuté v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tohto Dodatku a ostatné Služby za ceny a/alebo poplatky podľa Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku, časť Cenník pre poskytovanie služieb prostredníctvom mobilnej siete aktuálneho v čase poskytnutia Služieb (ďalej len „aktuálny Cenník“) a so zohľadnením príslušnej zľavy vo výške uvedenej v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Cenu a/alebo poplatk Služieb a tovarov vyúčtuje Podnik Účastníkovi faktúrou so zúčtovacím obdobím za jeden mesiac so splatnosťou uvedenou na faktúre. Účastník sa zaväzuje uhrádzať faktúry vystavené Podnikom riadne a včas. Za riadnu úhradu sa považuje úhrada obsahujúca správne uvedené všetky hlavné identifikačné znaky, ktoré sú uvedené na faktúre, najmä variabilný symbol, fakturovanú čiastku a číslo účtu. Bez uvedenia správneho variabilného symbolu nie je možné platbu priradiť, a teda záväzok Účastníka nemožno považovať za splnený. V prípade, ak Podnik vystavuje Účastníkovi v jednom zúčtovacom období viac faktúr, Účastník sa zaväzuje uhrádzať každú z nich samostatne, vždy s príslušnými identifikačnými znakmi (najmä variabilný symbol, fakturovaná čiastka a číslo účtu). Za včasnú úhradu sa považuje úhrada celej fakturovanej sumy pripísaná na účet Podniku najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade omeškania Účastníka s úhradou splatných faktúr, je Podnik oprávnený požadovať od Účastníka úhradu úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške a to z dlžnej sumy za každý deň omeškania Účastníka s riadnou úhradou splatnej faktúry.

Článok III. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A ZODPOVEDNOSŤ bod 1. sa mení a znie nasledovne:

1. Účastník sa zaväzuje, že odo dňa účinnosti tohto Dodatku a po celú dobu jeho účinnosti bude využívať Služby Podniku v takom rozsahu a objeme, že čiastka tržieb Podniku zodpovedajúca celkovému súhrnu fakturácie za Služby Podniku poskytnuté Účastníkovi počas kalendárneho mesiaca, do ktorej budú započítané sumy fakturované Podnikom za mesačné, aktivačné poplatky a prevádzku uskutočnenú prostredníctvom SIM kariet s aktivovaným programom Služieb T-Biznis Flex, Biznis Data Share, Mobilný internet, Mobilný Intranet, M2M Universal, Nahrávanie hovorov a všetky doplnkové balíky vzťahujúce sa k týmto službám (ďalej len „Celková mesačná fakturácia“), bude bez príslušnej sumy DPH predstavovať v každom kalendárnom mesiaci počas trvania tejto Zmluvy v úhrne najmenej sumu 170,00 € (slovom jedna-sto sedemdesiat EUR) (ďalej len „Minimálna celková mesačná fakturácia“). Platby za Služby tretích strán (napr. SMS lístky, SMS Hlasovanie, SMS súťaže, SMS Parkovné, Poistenie koncových zariadení a pod.) na SIM kartách Účastníka s vyššie uvedenými programami Služieb, ako aj suma akýchkoľvek zmluvných pokút a doúčtovaných cien fakturovaných Podnikom Účastníkovi sa do Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie nezapočítavajú.

Článok III. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A ZODPOVEDNOSŤ bod 3. sa mení a znie nasledovne:

3. Účastník je povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu, ktorej výška sa určí ako súčin sumy 170,00 € (slovom jedna-sto sedemdesiat EUR) a počtu aj začatých kalendárnych mesiacov, ktoré zostávajú ku dňu porušenia príslušnej povinnosti Účastníka do uplynutia doby trvania tejto Zmluvy dohodnutej alebo predĺženej v súlade s čl. IV bod 1 tejto Zmluvy, a to v prípade, ak Účastník poruší túto Zmluvu niektorým z nasledovných spôsobov:
 - a) Účastník sa dopustí zneužívania služieb Podniku, alebo umožní zneužívanie služieb Podniku inej osobe; pričom za zneužívanie služieb Podniku sa považuje najmä ale nie výlučne niektoré z nasledovných konaní Účastníka:
 - i. Účastník použije Služby alebo umožní inej osobe využívať Služby poskytované Podnikom na podporu, vytvorenie možnosti, alebo zapojenie sa do akejkoľvek nezákonnej alebo nevhodnej aktivity, t. j. aktivity v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušnosti, najmä však na prenos urážlivej, obťažujúcej alebo zlomyseľnej komunikácie, alebo na šírenie poplašnej správy alebo výhražných informácií, ako aj výhražného anonymného volania,

- ii. Účastník využije alebo umožní využiť Služby na ich poskytovanie alebo sprostredkovanie ich poskytovania tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku,
- iii. Účastník bude využívať Služby alebo umožní využívať Služby v zariadení umožňujúcom prepojenie mobilnej siete Podniku s inou sieťou elektronickej komunikácie (napr. v GSM bráne) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (vrátane verejnej) siete elektronickej komunikácie mobilnej siete Podniku.

Článok III. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A ZODPOVEDNOSŤ bod 8. sa mení a znie nasledovne:

8. Zmluvné strany sa dohodli na zvýšení mesačných poplatkov špecifikovaných v Prílohe č. 1 Obchodné podmienky (ďalej len „Služby“) v závislosti od zmeny indexu spotrebiteľských cien (ustanovenie označené ako „Inflačná doložka“) publikovaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky (resp. indexu, ktorý ho v budúcnosti nahradí) (ďalej len „ISC“) a to za nasledovných podmienok:
- a) Podnik je oprávnený, po uplynutí príslušného kalendárneho roka, v ktorom nadobudla táto Zmluva účinnosť, každoročne, najneskôr do 3 mesiacov nasledujúcich po mesiaci kedy Štatistický úrad Slovenskej republiky výšku percentuálnej hodnoty miery inflácie potvrdí, zvýšiť Účastníkovi mesačný poplatok poskytovaných služieb.
 - b) K zvýšeniu mesačných poplatkov dôjde maximálne do výšky percentuálnej hodnoty miery inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien potvrdenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, kedy si Podnik uplatní svoje právo na zvýšenie ceny.
 - c) Pre vykonanie zvýšenia mesačných poplatkov na základe Inflačnej doložky je relevantná percentuálna hodnota miery inflácie potvrdenej Štatistickým úradom najmenej vo výške 5 % (minimálna prahová hodnota). Ak je percentuálna hodnota miery inflácie v príslušnom roku pod minimálnou prahovou hodnotou, tak sa percentuálne hodnoty miery inflácie za jednotlivé kalendárne roky spočítavajú a akonáhle je dosiahnutá dohodnutá minimálna prahová hodnota (5%), tak Podniku vzniká právo na zvýšenie mesačných poplatkov na základe Inflačnej doložky. Zmluvné strany sa dohodli, že ako prvý základ pre určenie minimálnej prahovej hodnoty je percentuálna hodnota miery inflácie za kalendárny rok, v ktorom táto Zmluva nadobudla účinnosť.
 - d) Podnik si vyhradzuje právo zvýšiť mesačné poplatky, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy v ním stanovenej výške za podmienok dohodnutých v bode b) a c), v ním stanovenom rozsahu ako aj neuplatniť zvýšenie mesačných poplatkov z dôvodu Inflačnej doložky na žiadnu službu.
 - e) Zvýšenie mesačných poplatkov je Podnik povinný Účastníkovi oznámiť primeraným spôsobom (napr. informáciou vo faktúre, elektronicky cez samoobslužný portál www.moja-firma.telekom.sk alebo iným vhodným spôsobom) vo fakturačnom období, ktoré predchádza zvýšeniu mesačných poplatkov poskytovaných služieb. Obsahom oznámenia o uplatnení zvýšenia mesačných poplatkov poskytovaných služieb bude i) určenie percentuálnej výšky zvýšenia mesačných poplatkov za splnenia podmienok podľa písm. b) a c), ii) relevantné potvrdenie Štatistického úradu Slovenskej republiky o potvrdení miery inflácie v SR a iii) nový zvýšený mesačný poplatok z dôvodu Inflačnej doložky.
 - f) Zvýšenie mesačných poplatkov vykonané v súlade s Inflačnou doložkou neoprávňuje Účastníka na odstúpenie od Zmluvy, predmetom ktorej je poskytovanie služby, ktorej sa zvýšenie mesačných poplatkov z dôvodu inflačnej doložky uplatní.
 - g) Zmluvné strany sa dohodli, že zvýšenie mesačných poplatkov na základe Inflačnej doložky nemení dohodnutú výšku Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie, nemení výšku základu pre výpočet doúčtovania ceny v prípade predčasného ukončenia zmluvy zo strany Účastníka ani Účastníkovi nezakladá nárok na navýšenie v zmluve dohodnutej Osobitnej zľavy.

Článok IV. TRVANIE ZMLUVY bod 1. sa mení a znie nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení doby trvania Zmluvy o ďalších 25 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že pokiaľ žiadna zo zmluvných strán nedoručí druhej zmluvnej strane v lehote aspoň 30 kalendárnych dní pred ukončením platnosti tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety písomne oznámenie, že nemá záujem na predĺžení trvania tejto Zmluvy, doba trvania Zmluvy sa predlžuje o ďalší rok; ak sa zmluvné strany výslovne písomne nedohodnú inak, trvanie Zmluvy sa predlžuje týmto spôsobom vždy na obdobie ďalšieho roka (tzn. aj opakovane). Vzhľadom na osobitne dohodnuté obchodné

podmienky Zmluvy sa Podnik a Účastník dohodli, že dispozitívne obmedzenie maximálneho trvania Zmluvy 24 mesiacov vyplývajúce zo zákona o elektronických komunikáciách sa neuplatní.

Článok IV. TRVANIE ZMLUVY bod 2. sa mení a znie nasledovne:

2. Účastník má právo ukončiť túto Zmluvu pred uplynutím doby jej platnosti dohodnutej alebo predĺženej v zmysle bodu 1 tohto článku jednostranným úkonom aj bez uvedenia dôvodu a bez ohľadu na skutočnosť, či už niektorá zmluvná strana plnila akýkoľvek svoj záväzok z tejto Zmluvy, a to iba za splnenia podmienky, že uhradí v prospech Podniku doúčtovanie ceny, ktorého výška sa určí ako súčin sumy 170,00 € (slovom jedna-sto sedemdesiat EUR) a počtu všetkých, aj začatých kalendárnych mesiacov, ktoré zostávajú v deň doručenia jednostranného úkonu o predčasnom ukončení do uplynutia doby trvania pôvodne dohodnutej v tejto Zmluve. K doúčtovanej cene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. K tejto sume bude zároveň pripočítaná suma osobitnej zľavy na koncové zariadenia zaradenej medzi Nadštandardné výhody poskytnutá Účastníkovi podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, ktorej výška sa určí ako rozdiel medzi poskytnutou osobitnou zľavou na koncové zariadenia a výškou alikvotnej čiastky, na ktorú vznikol účastníkovi nárok. Výška alikvotnej čiastky sa určí ako výška osobitnej zľavy / počet mesiacov trvania zmluvy * počet všetkých aj začatých kalendárnych mesiacov, počas ktorých Účastník využíval Rámcové podmienky dohodnuté v tejto Zmluve. Zmluva zaniká posledným dňom mesiaca, v ktorom Účastník písomne doručil Podniku svoj jednostranný prejav vôle o predčasnom ukončení tejto Zmluvy. Podnik si vyhradzuje právo na doúčtovanie ceny za nesplnenie záväzku splnenia Minimálnej mesačnej celkovej fakturácie za fakturačné obdobie predchádzajúce dňu zániku tejto zmluvy a to aj po zániku tejto Zmluvy. Doúčtovaná suma sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania v dohodnutej výške na účet Podniku. V prípade predĺženia tejto zmluvy v zmysle bodu 1 tohto článku nárok na doúčtovanie ceny nevzniká.

Článok VII.: Zmluva sa dopĺňa o nový Článok VII. Osobitné dojednania pri zmene Zmluvy elektronickou formou a to v nasledovnom znení:

Článok VII.

OSOBITNÉ DOJEDNANIA PRI ZMENE ZMLUVY ELEKTRONICKOU FORMOU

1. Podnik má právo, počas platnosti tejto Zmluvy, podávať Účastníkovi návrh na zmenu podmienok dohodnutých v platných Obchodných podmienkach ako aj právo podávať Účastníkovi návrh na rozšírenie Obchodných podmienok spočívajúci v návrhu o zriadenie ďalších služieb, ktoré nie sú súčasťou aktuálne platných Obchodných podmienok za zvýhodnené ceny a to elektronickou formou za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Návrh na rozšírenie Obchodných podmienok podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa právo Podniku podať Účastníkovi návrh na zriadenie ďalších služieb, ktoré sú obsahom Cenníka T-Biznis Flex, Cenníka Mobilného internetu Optimal, Cenníka Biznis Data Share, Cenníka M2M Universal. Cenníky sú dostupné na webovej stránke Podniku www.telekom.sk.
3. Návrh na zmenu Obchodných podmienok podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa právo Podniku podať Účastníkovi návrh na zmenu služieb dohodnutých v aktuálne platných Obchodných podmienkach.
4. Podnik zašle elektronicky na emailovú adresu oprávnenej alebo splnomocnenej osoby Účastníka uvedenej v tejto Zmluve znenie upravených Obchodných podmienok. Účastník sa zaväzuje najneskôr do 20. dňa kalendárneho mesiaca, ktorý predchádza dňu nadobudnutia účinnosti zmeny Obchodných podmienok, zaslať Podniku akceptáciu Obchodných podmienok bez akýchkoľvek zmien a doplnení zo strany Účastníka a to z tej istej e-mailovej adresy, na ktorú mu Podnik návrh zmenených Obchodných podmienok zaslal. V prípade ak k akceptácii zo strany Účastníka v stanovenej lehote nedôjde, tak k zmene Zmluvy v časti Obchodných podmienok nedochádza, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Dňom nadobudnutia účinnosti nových Obchodných podmienok dochádza k zmene Zmluvy v časti Obchodných podmienok dohodou zmluvných strán elektronickou formou. Nové Obchodné podmienky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a rušia v celom rozsahu pôvodné Obchodné podmienky. Na nové Obchodné podmienky sa uplatnia podmienky dohodnuté zmluvnými stranami v tejto Zmluve.

Článok VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Z dôvodu doplnenia Zmluvy o nový Článok VII. Osobitné dojednania pri zmene Zmluvy elektronickou formou, sa pôvodný Článok VII. Záverečné ustanovenia prečíslováva na Článok VIII. Záverečné ustanovenia.

Článok VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA odseky 2 a 3 bodu 1. sa menia a znejú nasledovne:

Podpisom tohto Dodatku Spoločnosť potvrdzuje, že bola oboznámená s povahou výhod roamingovej tarify v súlade s Článkom 4, 5, 6, 7 a 8 Nariadenia¹.

Zároveň podpisom tohto Dodatku Spoločnosť potvrdzuje svoju vôľu využívať roamingovú tarifu za podmienok dohodnutých v Rámcovej zmluve a dáva týmto výslovný súhlas so spôsobom a podmienkami spoplatnenia regulovaných roamingových služieb tak, ako je dohodnuté v Rámcovej zmluve a to počas celej doby trvania Rámcovej zmluvy.

Pôvodná Príloha č. 1 k Zmluve "Obchodné podmienky" sa v celom rozsahu nahrádza novou Prílohou č. 1 k Zmluve "Obchodné podmienky", ktorej znenie je obsahom Prílohy č. 1 tohto Dodatku. Pôvodná Príloha č. 1 k Zmluve „Obchodné podmienky“ sa poslednýkrát uplatní pri vyúčtovaní ceny Služieb za[október / 2025].....

Článok III.**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú v celosti platné a nezmenené.
2. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých Účastník obdrží 1 (jedno) vyhotovenie a Podnik 1 (jedno) vyhotovenie.
3. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zvýhodnené ceny Služieb výslovne dohodnuté v Prílohe č. 1 tohto Dodatku ako aj zľavy vo výške výslovne uvedenej v Prílohe č. 1 sa prvýkrát uplatnia v prvý deň zúčtovacieho obdobia, ktorý nasleduje po dni nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto Dodatku. Do prvého uplatnenia cien a zliav v zmysle Prílohy č.1 bude Podnik účtovať Účastníkovi ceny za poskytnuté Služby za rovnakých podmienok a v rovnakej výške, ako ich účtoval v zmysle platnej Zmluvy.

V mene Podniku

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2120/2015 z 25.11.2015, ktorým sa mení Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13.6.2012, o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, a v zmysle Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2286/2016 (ďalej len „Nariadenie“)



V Bratislave dňa 18.8. 2025


266

Slovak Telekom, a.s.

Duda Martin

Account Manager – SME, Expert

V mene Účastníka

V GABČÍKOVE dňa 11.09.2025



Mesto Gabčíkovo